

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous les MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement de abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à

LE MANITOBA,

[Saint-Boniface, Manitoba]

## ABONNEMENT

Canada.....\$1.00 par an

Étranger.....\$1.50

Tous les paiements en avance

## TARIF DES ANNONCES

Les insertions, par ligne.....15 cents

Chaque insertion supplémentaire.....5

N. B.—Les annonces de mariage, de décès et de funérailles sont traitées à part.

## AVIS

Les annonces pour la France et l'étranger (sauf la Grande-Bretagne) sont reçues exclusivement à la MANITOBA, 41, rue de la Paix, à Paris, qui a seule la monopole et la responsabilité de ce service.

## CARSLEY &amp; CO.

344 rue Main, Winnipeg  
(Vis-à-vis la rue Notre-Dame Est.)Notre Grande Vente d'Octobre  
Manteaux pour Dames et DemoisellesManteaux de dames.—En beau drap avec collet de rat musqué fini en avant et en arrière avec garniture de cordes et boutons. Bonne doublure en satin. Couleurs noir, bleu foncé et brun. Valant \$35 pour..... **\$27.50**Manteaux de dames.—Une grande variété dans les modes les plus nouvelles, caracul noir ou en beau drap noir ou bleu, 30 pouces de long. Les dernières modes, très bien finis \$15 jusqu'à..... **\$30.00**Manteaux pour fillettes et enfants.—En brun et noir, tweed épais, collets et poignets garnis, très chics, chauds et serviables.  
4 ans \$3.00 6 ans \$3.25 8 ans \$3.50 10 ans \$3.75 12 ans \$4.00Manteaux pour fillettes et enfants.—En beau drap ou tweed épais, dans toutes les nouvelles modes. Quelques-uns avec ceintures de cuir patent et boutons de fantaisie. Un grand choix. Prix, \$4.00 jusqu'à..... **\$12.00**

## Pour Couvertures

En Tôle et en  
Gravois,

Corniches, "Sky-Lights", Plafonds métalliques, Appareils de Chauffage à Air chaud, Echelles de sauvetage, etc. Adressez à

## J. A. CHARETTE,

No 66 avenue Provencher, St-Boniface.  
Prix raisonnables. Tel. 7318 Satisfaction garantie

## D'AOUST &amp; DUGAL

## Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 6345 B. de P. 158  
239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

VOYEZ

## Chevrier &amp; Cie

Pour vos Chaussures

Toujours le même Motto :

Bonne Valeur, Bas Prix,  
Courtoisie pour tous

## Chevrier &amp; Cie

318 Rue Main,

WINNIPEG, - MANITOBA

## DR. G. A. DUBUC

BUREAU  
No. 81, AVENUE PROVENCHER  
ST. BONIFACE  
HEURES DE CONSULTATIONS  
8 à 9 a.m.  
1 à 4 p.m.  
7 à 8 p.m.  
TELEPHONE 1647  
Visitez tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.Dr. LACHANCE  
SPECIALITE :  
CHIRURGIE ET MALADIES DE  
LA FEMMEMcGEEVY BLOCK  
256 1/2 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG  
Tel. 730-4  
CONSULTATIONS : 1 à 5 P. M.  
Téléphone résidence 2612.

## JOS. LECOMTE,

Notaire Public.  
TERRES A VENDRE.  
Dans Toutes les Paroisses  
Françaises du Manitoba  
Argent à Prêt.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 334 B. de P. 319

## A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Côté Sud)

Une porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST &amp; LOAN

ARGENT A PRETER—Placements de fonds privés

Telephone 334

JOSEPH BERNIER, H. F. BLACKWOOD

J. A. BEAUPRE, NOEL BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier &amp; Beaupre

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre

Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

## J. GRYMONTRE

NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris

283 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais,

français et flamand.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8

heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc

## Dubuc &amp; Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX :

WINNIPEG ST-BONIFACE

27 Edifice Canada 64 Avenue

Lift Provencher

Coin Main et Portage Téléphone

Tel. Main 8696 Main 9317

B. de P. 481 B. de P. 139

Placements de capitaux privés.

## La SPRINGFIELD

De SPRINGFIELD, (Mass.)

Compagnie d'Assurance contre

le Feu

G. A. ROCAN, Agent

No. 64, Avenue Provencher

Tel. Main 9317 - St. Boniface

## Dr A. H. Rondeau,

Médecin et Chirurgien

MALADIES DE LA PEAU

Une Spécialité.

CHAMBRES 413-420, Bloc COMMERCE

Coin des rues Portage et Donald.

Tel. 7944

## J. A. HUDON

ARCHITECTE

BUREAUX :

608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège

Winnipeg St. Boniface

Tel. Main 9130 Tel. Main 8753

—Argent à prêter sur lots de

villes et sur fermes, taux des

plus raisonnables; s'adresser à

Messieurs Bernier, Blackwood,

Bernier et Beaupre, 512 McIntyre

Block Winnipeg.

## Au Portugal

Les dépêches de ce matin annoncent le bombardement du palais royal de Lisbonne, et le renversement de la monarchie. Manuel II serait prisonnier, et les Républicains auraient acquis la flotte et l'armée.

## La Crise Espagnole

Madrid. Les journaux catholiques de Madrid disent que des mécontents divisent le cabinet espagnol. Ils annoncent que les manifestations qui auront lieu bientôt obligeront M. Canalejas à donner sa démission. Ils ajoutent que le comte Romanones, président de la chambre des députés, succèdera à M. Canalejas comme premier ministre.

Madrid.—Le comité catholique chargé d'organiser les manifestations projetées, a reçu par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat du Vatican, le cardinal Merry del Val, un message du Saint-Père autorisant les réunions et les manifestations de dimanche prochain. Le Saint-Père termine ce message en adressant aux catholiques d'Espagne sa bénédiction apostolique.

Ceux qui sont en convalescence après les attaques de fièvre ou de blessures qui ont du garder le lit longtemps ainsi que toutes les personnes généralement affaiblies trouveront un remède efficace dans le Ferronin qui est justement ce qu'il faut pour les remettre en bonne condition. Le Ferronin est composé avec du maigre de bœuf, du citrate de fer, et du vin espagnol pur de Xérès \$1.00 la bouteille.

## Le cholera à Naples

LA SITUATION EMPIRE TOUS LES JOURS; LES PAYSANS SICILIENS S'OPPOSENT AUX MESURES PREVENTIVES

Rome, 2 Oct.—Il y a eu hier 32 nouveaux cas de cholera et 26 décès à Naples.

L'excitation est grande parmi la population.

Les émigrants de retour d'A-

mérique ne peuvent pas débar-

quer.

Pourtant hier, le "Campania" arrivant de Boston, les passagers ont été autorisés à quitter le navire, mais ils ont dû immédiatement prendre le train pour leur destination, escortés à la gare par la troupe.

Ce sont surtout les quartiers malpropres de la ville qui sont contaminés, comme, par exemple, dans les districts Vicaria et Mercato.

Les autorités qui, pendant plusieurs jours, cachèrent la vérité, font maintenant tout leur possible pour éviter la propagation du fléau.

Les personnes atteintes sont immédiatement isolées sur l'île de Nisida, dans la Baie de Naples.

Le duc et la duchesse d'Aoste sont entrés précipitamment à Naples pour organiser les secours.

Partout, mais surtout en Sicile les employés du service sanitaire ont à lutter contre l'ignorance des paysans qui s'opposent à ce que l'on prenne des mesures préventives.

LES PRECAUTIONS EN FRANCE

Paris, 2 oct.—Le gouvernement a donné ordre de mettre en quarantaine au dépôt de Percy, tous les trains venant d'Italie et d'Autriche.

Maison à louer, s'adresser à Madame Elie Genthon, 240 Rue Dumoulin.



## Le sabre et le revolver

Berlin, 29.—Le commissaire de police, Von Jagon, a donné ordre à ses hommes de réprimer le désordre sans pitié pour personne.

Conformément à cet ordre, les agents ont parcouru les rues du faubourg de Moabit en sabrant sans pitié les moindres groupes qui stationnaient dans les rues. On signale qu'un nombre des blessés des troubles d'hier, se trouve quant à présent n'étant pas la que comme spectateurs. C'est ainsi que les correspondants de l'Agence télégraphique Reuters du "New-York Times" du "New-York World" et du "New-York Sun" sont au nombre des victimes.

Ils étaient tranquillement occupés à observer la foule, à un coin de rue, lorsque tout-à-coup un automobile rempli d'agents, de police fonce sur eux. Ils reçurent une grêle de coup de sabre sans s'être livrés à aucune espèce de provocation.

Le correspondant de l'agence Reuters a été grièvement blessé aux deux mains. Les autres journalistes ont été fortement contusionnés; il n'ont échappés à de plus graves blessures qu'en fuyant à toutes jambes et en se repliant dans une porte de secours voisin où leurs blessures ont été pansées.

C'est au moment d'un accident que le Liniment de Chamberlain peut être appelé en toute sécurité à jouer le rôle du médecin qui n'est pas toujours à portée. C'est à ce moment que le Liniment de Chamberlain ne vous fera jamais défaut. Pour une entorse, une coupure, une blessure ou une meurtrissure, le Liniment de Chamberlain soulage la douleur et guérit la plaie. Vendu par tous les pharmaciens.

## Le Pape et le Maire de Rome

Rome, 30 Sept.—Le pape Pie X a aujourd'hui, dans une lettre adressée au cardinal Respighi, vicaire-général de Rome, exprimé toute la peine que lui inspirait le discours anti-clérical prononcé par M. Nathan, maire de Rome mardi dernier à la célébration du 40e anniversaire de la chute du pouvoir temporel de l'Eglise. La lettre ajoute que le maire Nathan, un fonctionnaire officiel, ne s'est pas contenté de rappeler solennellement le jour où les droits sacrés du souverain pontife furent foulés aux pieds, mais a essayé d'offenser les doctrines de l'Eglise catholique et le vicaire de l'Eglise de Jésus-Christ.

Le pape a ajouté: "Parlant au nom de la ville de Rome, qui d'après des décisions autorisées devrait être honorée comme la maison pacifique du souverain pontife, il s'est attaqué directement à notre juridiction spirituelle, soumettant avec impunité à l'appréciation publique les actes de notre ministère apostolique."

## Paradoxe!

POUR FREQUENTER CETTE ÉCOLE LES ENFANTS DOIVENT SAVOIR LIRE

Le vrai n'est quelquefois pas vraisemblable et en voici la

TELEPHONES : OFFICE, MAIN 3399. RÉSIDENCE, MAIN 2531



## Jos. O. DALLAIRE

Plomberie, Chauffage  
et Ventilation : : :

## SPECIALITE

TRAVAUX DE CHAUFFAGE ET PLOMBERIE POUR LES ÉDIFICES  
PUBLICS, EGLISES, COUVENTS, ETC.

Estimees Fournales sur Demande

510 RUE DES MEURONS, - St. Boniface, Man.

## REPARATIONS DE MONTRES

Les réparations de montres sont comme toujours l'objet de ma constante attention et la ligne dans laquelle il m'est facile de donner à mes clients satisfaction tant qu'un prix et à la qualité de l'ouvrage, qui ne peut être surpassée ailleurs.

A l'Enseigne de la Montre Electrique

PAUL BERNIER,

Orfèvre et Graveur.

60 Ave Provencher - Saint-Boniface,

## Compagnie Generale Transatlantique

De New-York au Havre-Paris (France)

Départ chaque jeudi à 10 hrs. a. m.

* La Provence.....	8 septembre
* Niagara (Supplémentaire).....	17 septembre
* La Savoie.....	15 septembre
* La Gascogne (Supplémentaire).....	17 septembre
* La Lorraine.....	22 septembre
* La Touraine.....	29 septembre

\* Paquebots à deux hélices TRAVERSEE RAPIDE

Pour informations s'adresser à

ALLOWAY &amp; CHAMPION

Représentants spéciaux

362 et 667 Main Street, Winnipeg.

ou à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

## BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: - \$4,000,000

Capital Versé: - \$2,500,000

Fonds de réserve: \$2,300,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts en commun par le mari et la femme et pouvant être retirés par l'un ou par l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peut retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant, St. Boniface.

## Accourez en Foule

— Pour profiter des —

## GRANDES OCCASIONS

— Qui sont offertes —

VENDREDI ET SAMEDI  
LES 7 ET 8 OCTOBRE

— A LA —

## Maison Blanche

31-33 Ave Provencher, St-Boniface

preuve: Vingt enfants ont été renvoyés d'une école du nord de la ville, parce qu'ils ne savaient pas lire!

Pas banal, comme l'on peut voir, et l'histoire est parfaitement vraie. Les parents des enfants sont allés se plaindre auprès des autorités de l'école, où

on leur apprit que l'on n'avait pas le temps d'enseigner l'alphabet aux enfants.

"C'est comme si l'on refusait un patient à l'hôpital, sous prétexte qu'il est malade," disait ce matin, un échevin à qui des plaintes ont été faites au sujet des enfants évincés de l'école.

La Patrie



## Le Manitoba

MERCREDI, 5 OCTOBRE 1910

## Questions d'Interet Public

Cette chère compagnie du *Companion Northern* traite bien mal son public!

Voici quelle nous annonce qu'elle ne construira pas le viaduc de l'avenue Taché.

Nous espérons au moins que le Conseil va la forcer à nous réparer la rue La Vérendrye aux approches du pont.

Il faut remercier le conseil de ville de Saint-Boniface de chercher à empêcher le Transcontinental de bloquer avec un pilier énorme, le milieu de la rue Water. La rue Water est l'artère par où se fait surtout le commerce entre les deux villes.

L'union nous a enlevé la rue Broadway, on pourrait au moins nous laisser la rue par laquelle on a voulu remplacer Broadway.

Le Conseil de ville de Winnipeg est invité, dit-on, à s'occuper de la question.

Nous espérons qu'il n'est pas trop tard et qu'on va nous laisser la rue Water libre.

Autrement, quand nous voudrions aller à Winnipeg, il faudrait nous y glisser à peu près comme des souris qui pénètrent dans une armoire.

Les deux villes y gagneront à ne pas obstruer les grandes avenues qui les relient l'une à l'autre.

## La Prochaine Session

Ottawa.— On ne croit pas ici que la prochaine session s'ouvre avant les vacances de Noël.

L'hon M. Fielding aurait eu une attaque de paralysie à la figure

Une dépêche de Montréal nous rapporte la malheureuse nouvelle que l'honorable M. Fielding, ministre des Finances n'est pas en trop bonne santé. Il aurait eu une attaque de paralysie à la figure, et aurait consulté un spécialiste, qui aurait dit, tout de même, qu'il n'y avait rien de grave.

Monseigneur Charlebois, O. M. I.

ÉVÊQUE NOMMÉ DE BÉRÉNICE ET PREMIER VICAIRE APOSTOLIQUE DU KEEWATIN

Le R. P. Ovide Charlebois appartient à l'une de ces familles patriarcales et foncièrement chrétiennes comme il en existe tant, Dieu merci, dans la province de Québec. Il naquit le 12 février 1862, à Oka, lac des Deux Montagnes, diocèse de Montréal. Ses parents, M. Yacinte Charlebois et Émérentine Chartier, deux chrétiens de la vieille école, le firent baptiser le lendemain de sa naissance.

Devenu grandet, le jeune Ovide fit ses études au collège de l'Assomption, puis il entra au noviciat des PP. Oblats, à La Chine, près Montréal, le 13 août 1882.

La vie religieuse semble avoir un attrait tout spécial pour sa famille, et deux de ses frères, aujourd'hui prêtres oblates comme lui, ne tardèrent pas à le suivre au noviciat.

Le frère Ovide fit ses vœux perpétuels juste deux ans après sa prise d'habit, c'est-à-dire le 13 août 1884. Il n'était encore qu'étudiant en théologie. Ses études ecclésiastiques terminées, il fut ordonné prêtre le 17 juillet 1887.

Le même jour, il reçut son obédience pour le diocèse de St. Albert qui comprenait alors ce qui est devenu le diocèse de Prince Albert.

Presque cinq mois plus tard, 5 novembre, il arrivait au premier des deux postes qu'il ait jamais occupés dans le Nord-Ouest. C'était la mission St. Joseph au fort Cumberland, pays jusque-là en grande partie protestant.

Pendant seize ans il s'y dé-



pensa sans compter, travaillant de ses mains quand ses faibles ressources ne lui permettaient point de se procurer de l'aide, prêtant et visitant les sauvages qui lui étaient confiés et faisant parmi eux de nombreuses conversions. De cette manière il se bâtit une église convenable et mit sa mission sur un bon pied.

Son zèle et ses talents de bon administrateur furent reconnus en 1890, lorsque ses supérieurs crurent voir le mettre à la tête de toutes les missions avoisinantes.

Dès lors il ajouta au soin des sauvages qui fréquentent le fort Cumberland celui des Indiens du Pas, du Grand Rapide et en général de la basse Saskatchewan. Tous les ans, il se rendait par eau à Prince Albert, d'où il descendait en bateau plat l'approvisionnement de ces différentes postes.

Trois ans plus tard, 27 août 1903, il succédait au R. P. Paquette comme directeur de l'école de Duck Lake. Le fondateur de cet établissement l'avait laissé grevé de dettes. A force d'économies et de judicieuses industries, le Père Charlebois amortit bientôt cette dette, laquelle, sous sa sage direction, a été réduite à des proportions qui permettent de contempler l'avenir sans trop d'appréhension.

Il fit plus. St. Michel devint sous sa houlette une école modèle. Par sa bonté naturelle, son grand esprit de foi et le soin tout paternel avec lequel il veillait sur ses enfants, il réussit non seulement à faire supporter, mais même à faire aimer le séjour dans cet établissement à des enfants qui avaient grandi jusqu'à l'âge de raison en l'absence de toute contrainte.

St-Michel compte une centaine d'enfants indiens des deux sexes, et non seulement ceux-ci peuvent-ils se vanter d'être animés d'un excellent esprit, mais on peut dire que pas le moindre scandale n'est jamais venu ternir le blason de cette belle institution.

Naturellement le R. P. Charlebois n'y fit pas tout; il a eu pour le seconder d'excellentes religieuses qui ne ménagent pas leurs peines. Mais chacun sait que les membres suivent généralement le mouvement imprimé par la tête.

Depuis quelque temps déjà il était question de la formation d'un vicariat apostolique, qui comprendrait la partie inférieure des terres arrosées par les tributaires de la Baie d'Hudson, y compris la belle mission de St-Jean-Baptiste, à l'île à la Croix — la plus ancienne de toutes les missions du nord, puisque sa fondation remonte à l'an 1814.

Cette division, décidée en principe, devint un vicariat apostolique il y a quelques mois, et le 8 août dernier le R. P. Charlebois en était nommé le premier titulaire avec le titre d'évêque de Bérénice, en Lybie.

Son sacre, qui aura lieu prochainement dans l'Est, sera le digne couronnement de 23 ans d'une vie toute faite de dévouement, d'esprit de foi et d'humilité simplicité, vie qui préside de fructueux développements dans le champ plus vaste qui vient d'être confié à son zèle.

Le Patriote de l'Ouest

Le rhume chez un enfant sujet au croup est une annonce de l'approche d'une attaque. Si le Remède de Chamberlain pour la toux est administré immédiatement on même après la première toux, vous éviterez l'attaque. Ne contient aucun poison. Vendu par tous les pharmaciens.

L'hon. M. J. D. Rolland

NOMMÉ PRÉSIDENT DE LA BANQUE D'HOCHELAGA

L'hon. M. J. D. Rolland, membre du Conseil Législatif de la province de Québec et depuis plusieurs années l'un des directeurs de la Banque Hochelaga, a été appelé à la présidence de cette institution financière en remplacement de feu M. F.-X. Saint-Charles. Ceux qui ont suivi la carrière commerciale de M. Rolland, dans la province de Québec et dans l'ouest canadien, n'ont pas été surpris d'apprendre que les directeurs de la banque avaient confié le soin de diriger l'une des maisons de banque les plus avantageusement connues du Canada français entre des mains si sûres.

La Bearine est une pommade simple et agréable préparée avec de la graisse de l'ours du Canada, elle nourrit les racines des cheveux et les fait croître, 50 sous le pot.

## Politique Américaine

Le 27 Novembre 1910 restera sans doute une date mémorable dans les annales du parti républicain.

C'est en effet en ce jour que s'est tenue, à Saratoga, la grande convention républicaine de l'Etat de New-York.

Comme on le sait, les républicains new-yorkais, au moment actuel, sont partagés en deux groupes très opposés: les "vieux" Républicains (les "Old Guard") et les Républicains progressistes c'est-à-dire les partisans de M. Roosevelt.

Les "Old Guard" sont très hostiles à M. Roosevelt. Ils contestent énergiquement à l'ex-président le droit de s'immiscer dans la direction du parti. Voici plutôt comment, en ce jour, se posait pour eux, la question du jour: "Est-ce Théodore Roosevelt qui doit conduire le parti dans l'Etat de New-York? Il n'y avait pas à vouloir les faire sortir de là.

Comme ils avaient la majorité dans le comité général du parti pour l'Etat, ils avaient infligé à Mr. Roosevelt un premier échec, quelques semaines plus tôt, en lui préférant le vice-président Sherman comme président temporaire de la Convention.

Mais la vraie lutte devait se livrer hier.

Mr. Roosevelt l'a emporté, en groupant autour de son nom 568 délégués, sur les 1011 qui composaient l'assemblée.

Mais il n'en reste pas moins que 443 bons Républicains ont voté contre lui. Et non seulement ont voté contre lui, mais encore ont parlé contre lui avec la dernière énergie. Les dépêches nous apprennent, en effet que la lutte a été d'un bout à l'autre extrêmement acerbée et passionnée.

La semaine dernière, la victoire de M. Plaisted dans le Maine; cette semaine, la convention de Saratoga...

Décidément, les Démocrates ont de la chance!

"La Patrie"

## M. l'abbé Cherrier

Le distingué curé de la paroisse de l'Immaculée Conception est de retour de son long voyage, — que pourrions-nous peut-être appeler un voyage autour du monde.

M. l'abbé Cherrier est arrivé jeudi soir. Ses paroissiens l'ont reçu en nombre à la gare et l'ont escorté à l'église, où eut lieu chant du Te Deum et bénédiction du Saint Sacrement.

A l'adresse qui lui a été lue, M. le curé a répondu par des accents d'une éloquence émue; son cœur de pasteur s'est réjoui de se retrouver au milieu des siens.

Les enfants des écoles de la paroisse ont fait fête à leur protecteur et ami, le lendemain matin.

M. l'abbé Cherrier, qui est un observateur et un littérateur, a dû remplir bien des cahiers de notes.

Peut-on espérer qu'il nous communiquera sous la forme de

L'effet salutaire du fer dans le corps affaibli par la maladie le surcroît de travail ou l'ancienneté est bien connu. Le Ferrovim est une préparation qui fournit cet élément précieux de la manière la plus efficace, en combinant avec les qualités nutritives du bœuf, l'action légèrement stimulante du vin de Xérès. Le Ferrovim coûte \$11.00 par bouteille chez les pharmaciens.



## Cité de St Boniface

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Cité de St Boniface a l'intention de faire et construire les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations locales payables par taxes spéciales à moins que des empêchements dans chaque cas respectivement par une pétition telle que ci-après mentionnée.

Dans les cas respectifs où les ouvrages d'amélioration locale seront exécutés, la Cité offrira des déductions spéciales pour les coupures et prélèvements de taxes annuelles et uniformes de frontage (sur les propriétés faisant front sur les rues ou parties de rues ou l'ouvrage sera fait) suffisants pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour et indre la dette dans l'espace de temps mentionné dans la liste ci-dessous, l'intérêt sur la dette étant calculé à cinq pour cent par an et à quatre pour cent par an sur le placement du fonds d'amortissement.

Dans les cas où la Cité en général assumera une partie du coût du dit ouvrage, la taxe annuelle ne se rapportera qu'à cette portion du coût qui se trouve en ou tre le part de la Cité et dans les cas de trottoir construit sur un côté de la rue, la cotisation sera prélevée sur les propriétés ayant front sur ce côté de la rue seulement.

Dans les cas de pavages la Cité assumera la part des intersections plus un cinquième de la balance du coût de la dite amélioration locale jusqu'à concurrence des quatre-septièmes du coût total et la balance du dit coût sera prélevée sur les propriétés ayant front sur les deux côtés de la rue ou partie de rue sur laquelle la dite amélioration locale sera faite et pour laquelle le coût du trottoir pour le trottoir de l'autre côté de la rue sera calculé à cinq pour cent par an et à quatre pour cent par an sur le placement du fonds d'amortissement.

Dans le cas d'égout il sera chargé aux propriétaires ayant front sur chaque côté de la rue où les travaux seront faits une somme de deux piastres par pied de frontage pour le coût de la construction de l'égout principal dans la rue, à laquelle somme sera ajoutée le coût de chaque connexion qui sera construite, le tout payable par taxes spéciales à moins que des empêchements dans chaque cas respectivement par une pétition telle que ci-dessus mentionnée.

Dans le cas de la production de la rue Laurier le coût total sera prélevé sur les terrains faisant front sur la dite rue de la rue Plunguet à la rue Mission pendant une période de vingt ans.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée, dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes, en valeur de la dite propriété, ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de St Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter ceux des dits travaux contre lesquels aucune pétition telle que ci-dessus mentionnée n'aura été présentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage, tels que ci-dessus.

Les ouvrages proposés et les rues et parties de rues sur lesquelles les dits travaux seront faits, la période d'année durant laquelle la cotisation spéciale sera prélevée et à l'expiration de laquelle les déductions émises pour en payer le coût seront payables, sont respectivement comme suit:

PERIODE DE SEPT ANS  
Un trottoir muni de 6' de largeur de la ligne est de la motte ouest du lot 11, plan 989 à la ligne ouest du lot 3, plan 989. Coût approximatif \$145.00.

PERIODE DE VINGT ANS  
Un trottoir granitique de 5' 4" de largeur sur le côté nord de la rue Eugénie de l'avenue Oak à la rue DeMeuron. Coût approximatif \$352.10.

Un pavage de 24' de largeur en asphalte, bitumineux, blocs de bois créosotes ou tout autre espèce de pavages permanent adopté par le Conseil sur la rue Eugénie de la rue Langvern à la rue DeMeuron. Coût approximatif \$18358.00.

Production de la rue Laurier de la limite sud du plan 911 à la limite sud de l'avenue Provencher. Coût approximatif \$8627.65.

PERIODE DE TRENTE ANS  
Un canal d'égout souterrain avec les connexions d'égout nécessaires pour permettre la construction d'un pavage de 24 pieds de largeur sur la rue Eugénie de la rue DeMeuron à la rue Hill. Coût approximatif \$429.00.

(Les propriétaires intéressés ont droit à trente jours de la publication de cet avis pour faire ces connexions eux-mêmes sous la surveillance de l'ingénieur.)

Saint Boniface le 5 octobre 1910.  
(Par ordre) J. B. COTÉ  
Gr. Sec.

conférence ou de l'étude de revue ses impressions d'Extrême-Orient ou de la Ville Eternelle et d'Europe?

## La Saskatchewan Navigable

M. L. R. Voligny, ingénieur du gouvernement annonce à Edmonton que tous les travaux préliminaires d'arpentage en vue de rendre la rivière Saskatchewan navigable entre Winnipeg et Edmonton seront terminés cet automne.

M. Voligny est rentré d'un dernier voyage qu'il vient de faire jusqu'à la Mission du Pas. Il a terminé les travaux qu'il avait à faire cette année et n'a pas encore reçu d'Ottawa des ins-

**NATURELLEMENT**

**Vous ramassez les coupons du Savon Royal Crown**

**Voyez par vous-même quels jolis présents vous pouvez avoir en échange.**

Voici une jolie montre d'homme en or.—Grat. 500.

Précoté—une montre de monsieur: en or plaqué, garantie pour 20 ans. Grat. pour 2,000 enveloppes ou \$5.00 et 500 enveloppes.

Voici une belle montre pour jeune garçon dans une bonne boîte de nickel.

Montre pour petit garçon: bons mouvements, boîte de nickel. Grat. pour 300 enveloppes.

Avez-vous besoin d'une broche? Nous en avons une bonne variété pour 100 enveloppes et les meilleures pour 125 enveloppes.

Cuillère à crème d'Alberta. Brillante cuillère dans une boîte doublée de soie. Grat. pour 125 enveloppes de Royal Crown ou 35 cents et 25 enveloppes.

Ciseaux Sunset No. 6. A Si vous demeurez en dehors coupe de 7 pouces fini en acier de Winnipeg, ajoutez 8 cents pour la maille.

Nous avons encore beaucoup d'autres prix, trop nombreux pour les mentionner.

**DEMANDEZ UNE LISTE COMPLETE DES PRIX. C'EST GRATIS.**

**Royal Crown Soaps Co. Ltd.**

**Premium Department, - Winnipeg, Man.**

## SOUSSIONS POUR PROVISIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux Publics, pour l'approvisionnement de la Cité de St Boniface, seront reçues au Département des Travaux Publics de la Cité de St Boniface, jusqu'à jeudi midi le 10 Oct., pour l'approvisionnement et la livraison au Collège Agricole à St Charles pour la saison de 1910-11, commençant le 24ème jour d'Octobre 1910 des articles suivants:

1. Epicerie.
2. Farine et farine d'avoine etc.
3. Viandes de toute sorte.
4. Oeufs.
5. Pain.

La quantité, et les formes de Soumissions, peuvent être obtenues au Département des Travaux Publics de la Cité de St Boniface, ou au Collège Agricole à St Charles. Un chèque marqué au montant de \$100.00 devra accompagner chaque soumission. Lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer sa soumission. La plus basse et la plus acceptable soumission sera nécessairement acceptée.

R. ROGERS  
Ministre des Travaux Publics.  
Winnipeg, 29 Septembre 1910

## Notice to Creditors

In the matter of the estate of Albert Adolph Noirehe, deceased.

NOTICE is hereby given pursuant to the provisions of "The Manitoba Trustee Act", that all creditors of and all persons having claims against the estate of Albert Adolph Noirehe, late of the Parish of St. Claude, in the Province of Manitoba, School teacher, deceased, who died at the City of Saint-Boniface in the province of Manitoba, on the Twenty-six day of August 1910, and administration of whose estate was granted to Roger Goulet, of St-Boniface in the Province of Manitoba, School Inspector, by the Surrogate Court of the Eastern Judicial District of the Province of Manitoba on the Thirtieth day of September, 1910, are hereby required to send, by post, prepaid or delivered to the said Roger Goulet at his office in the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba, as such administrator, as aforesaid on or before the Twentieth day of November, A. D. 1910 their Christian and surname, addresses and descriptions, with full particulars in writing of their claims and statement of their accounts and the nature of the security, if any, held by them, duly verified by statutory declaration; and take notice that, after the said Twentieth day of November A. D. 1910, the said Roger Goulet will proceed to administer the assets of the said deceased among the parties entitled thereto, having regard only to claims of which he shall then have notice, and that he will not be liable for the said assets or any part thereof so distributed to any persons of whose claims notice shall not have been duly received by him at the time of such distribution.

Dated at Winnipeg this Fourth day of October, A. D. 1910.

ROGER GOULET  
per Bernier, Blackwood, Bernier & Beupre  
his solicitors.

tructions concernant ce qui sera fait dans la suite. Il est probable que pendant la prochaine session du Parlement de nouveaux crédits seront votés qui permettront de pousser les travaux plus loin l'année prochaine.

## NAISSANCES

En cette ville le 3 courant la femme de M. Hubert Dureyjonck un fils.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

En cette ville le 4 courant la femme de M. J. A. Bonin une fille.

## DU HAUT AU BAS

la qualité ne varie pas, si la marchandise est achetée à notre établissement. Nous n'us flâtons même de ne garder que la meilleure qualité de pommes de terre. La certitude en fait d'épicerie est certainement un point qui mérite considération. Vous avez été certitude en achetant de nous. Personne ne fait erreur en achetant de notre magasin.

## FAIRINE ET POMMES DE TERRE

aussi bien que n'importe quel autre article que nous vous offrons.

Voici pour les pommes de terre: le minot..... 70c

Farine, 1ère qualité, en sacs de 100 livres..... \$3 00

Farine, 1ère qualité, en sacs de 50 livres..... \$1 55

Farine, 1ère qualité, en sacs de 25 livres..... 80c

Farine, 1ère qualité, en sacs de 7 livres..... 28c

Farine, 2ème qualité, en sacs de 100 livres..... \$2 70

Farine, 2ème qualité, en sacs de 50 livres..... \$1 45

Farine, 2ème qualité, en sacs de 25 livres..... 70c

Farine, 2ème qualité, en sacs de 7 livres..... 25c

Ces marchandises ne seront vendues à ces prix, jeudi et vendredi, que pour argent comptant.

Nous avons aussi une quantité de boîtes de blé d'Inde, jeudi; 5 boîtes pour..... 40c

Petits pois, la boîte..... 10c

Pork and Beans, Plom, 1 livre/5 boîtes pour..... 35c

Fraises et framboises en boîtes de 7 livres de la marque "Robertson", la boîte..... 95c

Krispo Ginger Wafers, 3 boîtes pour..... 28c

Graham Wafers, 3 boîtes pour..... 25c

## UN PANIER DE FRUITS

est un cadeau idéal à faire à une personne malade, et toujours bienvenu par une personne en santé. Il est reconnu qu'il n'y aurait pas autant de gens malades si l'on faisait usage de plus de fruits. Pour vous en convaincre, essayez.

## NOUS AVONS EN MAINS

tous les fruits qu'il est possible de se procurer à cette saison, tel que raisins, pommes, poires, pêches, etc. Venez voir notre grande variété, et constater nos prix minimes. Un seul coup d'œil vous mettra l'eau à la bouche.

La J. H. Bonin, Co., Ltd.

Tel. Main 5746 96 Bloc du College

SAINT-BONIFACE, - MANITOBA

Ancienne maison J. Turenne

A. G. GREGOIRE

BOUCHIER

576 Ave Taché, St. Boniface

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompt guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

En vente chez tous les marchands

25c la bouteille

Baume Rhumal

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompt guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

En vente chez tous les marchands

25c la bouteille

Baume Rhumal

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompt guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

En vente chez tous les marchands







